



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 487/26

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Errichtung eines neuen Gebäudes für die Feuerwehr Winnebach beim örtlichen Sporthaus - Genehmigung des Auszugsprojektes 1. Los: Baumeisterarbeiten CUP F23I19000030007

OGGETTO:

Costruzione di un nuovo edificio per i vigili del fuoco locali presso la casa dello sport a Prato alla Drava - Approvazione del progetto stralcio 1° lotto: lavori da impresario-costruttore CUP F23I19000030007

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

06.08.2026 - ore 09:30 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Beschlüsse des Gemeindeausschusses Nr. 120/26 vom 19.02.2026 und Nr. 387/26 vom 25.06.2026, mit welchen das Ausführungsprojekt der Arbeiten zum Bau eines neuen Gebäudes für die Feuerwehr von Winnebach beim örtlichen Sporthaus, verfasst von der zeitweiligen Bietergemeinschaft, bestehend aus Dr. Arch. Stefan Gamper (Beauftragter), Dr. Ing. Udo Mall, Per. Ind. Helmut Plankensteiner und Dr. Ing. Georg Oberlechner, mit einer Gesamtausgabe von € 3.233.162,06, davon € 2.286.329,44 für Bauleistungen und € 946.832,62 für Beträge zu Verfügung der Verwaltung, genehmigt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 28, Abs. 1 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, laut welchem die Aufträge in funktionelle Lose, Leistungslose und quantitative Lose, entsprechend den Kategorien oder Spezialisierungen im Bereich der Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, unterteilt werden, um die tatsächliche Teilnahme von Kleinstunternehmen, kleinen und mittleren Unternehmen, einschließlich ortsnahen Unternehmen, zu gewährleisten;

NACH FESTSTELLUNG, dass das gegenständliche Vorhaben in folgende quantitative Lose unterteilt ist:

1. Los: Baumeisterarbeiten;
2. Los: Hydraulikerarbeiten;
3. Los: Elektrikerarbeiten.

NACH EINSICHTNAHME in das Auszugsprojekt 1. Los, aus welchem hervorgeht, dass sich für die Durchführung der Baumeisterarbeiten eine Gesamtausgabe von € 2.288.016,96, davon € 1.617.970,41 für Bauleistungen und € 670.046,55 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung, als notwendig erweist;

NACH erfolgter Beratung;

FESTGESTELLT, dass die Planung den

LA GIUNTA COMUNALE

VISTE le deliberazioni della Giunta comunale n. 120/26 del 19.02.2026 e n. 387/26 del 25.06.2026, con le quali è stato approvato il progetto esecutivo dei lavori di costruzione di un nuovo edificio per i vigili del fuoco di Prato alla Drava presso la locale casa dello sport, redatto dal raggruppamento temporaneo, costituito da Dott. Arch. Stefan Gamper (mandatario), Dott. Ing. Udo Mall, Per. Ind. Helmut Plankensteiner e Dott. Ing. Georg Oberlechner, per una spesa complessiva di € 3.233.162,06, di cui € 2.286.329,44 per prestazioni e € 946.832,62 per somme a disposizione dell'amministrazione;

VISTO l'art. 28, co. 1 della L.P. 17.12.2015, n. 16 *“Disposizione sugli appalti pubblici”*, secondo il quale gli appalti sono suddivisi in lotti funzionali, prestazionali o quantitativi in conformità alle categorie o specializzazioni nel settore dei lavori, servizi e forniture, per garantire l'effettiva partecipazione delle microimprese e delle piccole e medie imprese, anche di prossimità;

ACCERTATO che la presente opera è suddivisa nei seguenti lotti quantitativi:

- 1° lotto: lavori da impresario-costruttore;
- 2° lotto: lavori da idraulico;
- 3° lotto: lavori da elettricista.

VISTO il progetto stralcio 1° lotto, dal quale risulta che per l'esecuzione dei lavori da impresario-costruttore si rende necessaria una spesa complessiva di € 2.288.016,96, di cui € 1.617.970,41 per lavori e € 670.046,55 per somme a disposizione dell'amministrazione;

ESAURITA la discussione;

ACCERTATO che la progettazione rispon-

funktionalen und wirtschaftlichen Vorgaben entspricht;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/26 vom 08.01.2026;

DARAUF HINZUWEISEN, dass die Finanzierung der gegenständlichen Baumeisterarbeiten wie folgt bestritten wird:

€ 23.098,00 mit dem Beitrag des Konsortiums WEG.

€ 70.583,18 mit dem Verwaltungsüberschuss 2024 – freier Teil;

€ 48.679,77 mit dem Kapitalbeitrag im Sinne des L.G. Nr. 27/1975, Art. 3, 70%;

€ 1.269.337,34 mit dem Beitrag im Sinne des L.G. Nr. 27/1975, Art. 5;

€ 876.318,67 mit dem Kapitalbeitrag im Sinne des L.G. Nr. 6/92, Art. 5-ter, Abs. 3, Buchst. b), 60%.

BERÜCKSICHTIGT, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

MIT Verweis auf:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 und entsprechende Anhänge i.g.F.;
- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- die programmatischen Richtlinien zur

de alle prescrizioni funzionali ed economiche;

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/26 dell'8.01.2026

DATO ATTO che al finanziamento dei lavori da impresario-costruttore in oggetto viene fatto fronte nel modo seguente:

€ 23.098,00 con il contributo del Consorzio BIM.

€ 70.583,18 con l'avanzo di amministrazione 2024 – parte disponibile;

€ 48.679,77 con il contributo per investimenti ai sensi della L.P. n. 27/1975, art. 3, 70%;

€ 1.269.337,34 con il contributo ai sensi della L.P. n. 27/1975, Art. 5;

€ 876.318,67 con il contributo in conto capitale ai sensi della L.P. n. 6/1992, art. 5-ter, co. 3, lett. b), 60%.

CONSIDERATO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

RICHIAMATI:

- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 e rispettivi allegati i.v.;
- la L.P. 17.12.2015, n. 16 i.v.;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- il bilancio di previsione corrente;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi

Durchführung des Haushaltsvoranschla-
ges;

- die geltende Verordnung über das Rech-
nungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegen-
ständlicher Beschlussvorlage die folgenden
positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185
und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2
"Kodex der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südtirol" ab-
gegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit:
vom Verantwortlichen des zuständigen
Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

GLdlQZA6HKqMsnNEjyAo6FRfA7ENlweqXai8cY6iQNk=

- für die buchhalterische Ordnungsmä-
ßigkeit: vom Verantwortlichen des Fi-
nanzdienstes - elektronischer Fingerab-
druck

YUfoRQZ94ILyeiCSjkQswOTdSwthnXAITQOMDAIDRwg=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom
03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Kör-
perschaften der Autonomen Region Trenti-
no-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. das Auszugsprojekt 1. Los „**Baumeis-
terarbeiten**“ des Vorhabens zum Bau
eines neuen Gebäudes für die Feuer-
wehr von Winnebach beim örtlichen
Sporthaus mit einer Ausgabe von €
2.288.016,96, davon € 1.617.970,41
für Bauleistungen und € 670.046,55 für
Beträge zur Verfügung der Verwaltung,
zu genehmigen;

2. darauf hinzuweisen, dass die Finanzie-
rung der gegenständlichen Baumeis-
terarbeiten wie folgt bestritten wird:

€ 23.098,00 mit dem Beitrag des Kon-
sortiums WEG.

€ 70.583,18 mit dem Verwaltungsüber-
schuss 2024 – freier Teil;

€ 48.679,77 mit dem Kapitalbeitrag im

del bilancio;

- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune ;

DATO ATTO che sulla presente proposta di
deliberazione sono stati espressi i seguenti
pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e
187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice de-
gli enti locali della Regione autonoma Tren-
tino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del
Responsabile del servizio competente -
impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del
Responsabile del Servizio Finanziario -
impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice de-
gli enti locali della Regione autonoma Tren-
tino-Alto Adige“;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di approvare il progetto stralcio 1° lotto
„**lavori da impresario-costruttore**“
dell'opera di costruzione di un nuovo
edificio per i vigili del fuoco di Prato al-
la Drava presso la locale casa dello
sport con un importo complessivo di €
2.288.016,96, di cui € 1.617.970,4 per
lavori e € 670.046,55 per somme a di-
sposizione dell'amministrazione;

2. di dare atto che al finanziamento dei
lavori da impresario-costruttore in og-
getto viene fatto fronte nel modo se-
guente:

€ 23.098,00 con il contributo del Con-
sortio BIM.

€ 70.583,18 con l'avanzo di ammini-
strazione 2024 – parte disponibile;

€ 48.679,77 con il contributo per inve-

Sinne des L.G. Nr. 27/1975, Art. 3, 70%;

€ 1.269.337,34 mit dem Beitrag im Sinne des L.G. Nr. 27/1975, Art. 5;

€ 876.318,67 mit dem Kapitalbeitrag im Sinne des L.G. Nr. 6/92, Art. 5-ter, Abs. 3, Buchst. b), 60%

3. darauf hingewiesen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

stimenti ai sensi della L.P. n. 27/1975, art. 3, 70%;

€ 1.269.337,34 con il contributo ai sensi della L.P. n. 27/1975, Art. 5;

€ 876.318,67 con il contributo in conto capitale ai sensi della L.P. n. 6/1992, art. 5-ter, co. 3, lett. b), 60%.

3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
